



## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1773**

ABO

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

- Abito cattivo.** Costume depravado, corrupto.  
**Abito.** Disposição, constituição do corpo, compleição.  
*L' abito non fa il Monaco.* O habito não faz o Monje.  
 Do exterior não se pôde julgar o interior. Prover-  
 bio. *Barba non facit Philosophum.*  
*Pigliar l' abito.* Tomar o habito Religioso, o estado  
 Clerical, metter-se Frade, tomar Ordens.  
*Lasciar l' abito.* Sahir da Religião, deixar o habito Cle-  
 rical, apostatar.  
**Abito.** Habito, qualidade adquirida com o frequente uso,  
 e difficil de se mudar.
- ABITUALE.** adj. m. f. Habitual, que está no habito,  
 no costume, no uso, acostumado, que procede do ha-  
 bito, da disposição.  
*Vizio abituale.* Vicio habitual, de costume, innato,  
 ordinario, ingenito. No fig.
- ABITUALMENTE.** adv. Habitualmente, por uso.  
*Far qualche cosa abitualmente.* Fazer alguma cousa  
 por habito.
- ABITUARE,** v. n. } Habituar-se, acostumar-se, fa-  
**ABITUARSI.** v. n. p. } zer habito, tomar hum' uso,  
 hum costume.
- ABITUATEZZA.** fen. v. **ABITUAZIONE.**
- ABITUATO.** adj. m. TA. f. Habitado, acostumado,  
 posto no costume, que faz ordinariamente a mesma  
 cousa por habito, que está no habito.
- ABITUAZIONE.** f. f. Habituação, costume, qualida-  
 de, que nos fica da frequencia de huma mesma ac-  
 ção; a acção de se habituar.
- ABITUCCIA.** dim. Pequeno habito, habito, vestido de  
 pouco valor. dim. di **ABITO.**
- ABITUDINE.** f. f. Habituação, disposição, constitui-  
 ção do corpo.
- ABITURO.** f. m. Habitação, pobre morada, habi-  
 taculo.
- A BIZZEFTE.** adv. Abundantemente, em abundancia.  
 Era costume dos Romanos, quando fazião alguma mer-  
 cê inteira, põem *Fiat, Fiat,* ou dous *FF,* do qual  
 modo parece que se derivou entre os Italianos o *Biz-  
 zeffe.*
- A B L**
- ABLASMARE.** v. **BIASMARE.**
- ABLATIVO.** Ablativo, sexto caso, ou inflexão da de-  
 clineação dos nomes. Ter. Grammatical.
- ABLUZIONE.** f. f. Acto de se lavar, ou de se puri-  
 ficar depois da Sagrada Communhão, purificação, ablu-  
 ção. Palavra Latina.
- A B O**
- A BOCCA.** adv. Pessalmente, á vista, vocalmente,  
 na presença, preferencialmente.
- A BOCCA APERTA.** adv. A' boca aberta, ardente-  
 mente.  
*Dire a bocca aperta.* Fallar com liberdade, livre-  
 mente.  
*Stare a bocca aperta.* Attender com grande cuidado.  
 Estar com a boca aberta.
- A BOCCA BACIATA.** adv. Sem difficuldade, do mes-  
 mo animo, sem controversia, unanimemente, &c.
- A BOCCA CHIUSA.** adv. Caladamente, sem poder  
 fallar, com a boca fechada.
- A BOCCONI.** adv. Em pedacinhos, aos bocados.
- ABOLIBILE.** adj. m. f. Que se pôde abolir, ou se deve  
 abolir, abolivel, digno de se abolir.
- ABOLIMENTO.** v. **ABOLIZIONE.**
- ABOLIRE.** v. a. Abolir, annullar, extinguir, abrogar,  
 riscar, pôr em esquecimento.  
*Abolire le Leggi.* Derogar as Leis.
- ABOLITO.** adj. m. TA. f. Abolido, derogado, annul-  
 lado, antiquado, posto fóra do uso.
- ABOLIZIONE.** f. f. Annullação, extinção, deroga-  
 ção, o acto de abolir, e annullar.
- ABOMINABILE.** v. **ABBOMINABILE.** Abominavel.  
**ABOMINARE,** com os seus derivados. v. **ABOMI-  
 NARE.**
- ABONDANTE.** v. **ABBONDANTE.**

- ABONDARE.** v. **ABBONDARE,** &c.
- ABONDANZIA.** v. **ABBONDANZA.**
- ABORRARE.** v. **ABBORRARE.**
- ABORRENTE.** v. **ABBORRENTE.**
- ABORRENTISSIMO.** sup. m. MA. f. Que tem gran-  
 dissimo aborrecimento, hum fortissimo horror.
- ABORREVOLE.** v. **ABBORREVOLE.**
- ABORRIMENTO.** v. **ABBORRIMENTO.**
- ABORRIRE.** v. **ABBORRIRE.**
- ABORRITO.** v. **ABBORRITO.**
- ABORTARE.** v. n. } Abortar, mover, ter hum mó-  
 } vito, ter máo successo. Mover  
 } he das mulheres; abortar he  
 } proprio dos animaes. Abortar  
 } tambem se diz das mulheres,  
 } sendo esta causa movida pelos  
 } medicamentos. V. o Vocab. de  
 } Anatom.
- ABORTIRE.**
- ABORTIRSI.** v. n. p. }
- ABBORTICCIO.** adj. v. **ABORTIVO.**
- ABORTIVO.** f. m. Aborto, móvito, creatura parida  
 antes de tempo.
- ABORTIVO.** adj. m. TA. f. Abortivo, nascido antes  
 de tempo.
- ABORTO.** f. m. Aborto, móvito, creatura nascida an-  
 tes de tempo.  
*Aborto.* no fig. Peccado, producção, cousa feita sem  
 proposito, monstro.
- ABOSINO.** f. m. Ameixeira, arvore; ameixa, fruta.
- A BOTTINO.** v. **BOTTINO.**
- A B R**
- A BRACCIA.** adv. se toma com o significação corre-  
 pondente aos diversos sentidos, em que se usa.  
*Portare a braccia.* Levár sobre os braços, entre as  
 mãos.  
*Dire a braccia.* Fallar de repente.  
*A braccia aperte.* Com os braços abertos, com boa  
 vontade, de todo o seu coração.  
*A braccia.* Apaixonadamente, com desejo, ávidamen-  
 te, com cubica, cubicosamente.  
*A braccia quadre.* adv. Abundantemente, com largue-  
 za, á medida de hum braço em quadro.
- \* **ABRAGIARE.** v. **ABBRAGIARE.**
- \* **ABRAGIATO.** v. **ABBRAGIATO.**
- \* **ABRAMATO.** adj. m. TA. f. Cubiçoso, apaixonado,  
 desejofo, que cubiça ardentemente, que está com a  
 boca aberta.
- ABRAMO.** f. m. Abrahão, nome proprio de hum homem.
- A BRANCHI.** adv. Em quantidade, em manadas, em  
 bandos, juntamente.
- A BRANO A BRANO.** adv. Por incisos, em peda-  
 ços, miudamente, por partes.
- \* **ABRASIONE.** f. f. Raspadura, acção de raspar, de  
 fazer a barba.
- \* **ABRENUNZIARE.** v. **RENUNZIARE.** Abrenun-  
 ciar.
- \* **ABRENUNZIO.** v. **RENUNZIO.** Abrenuncio.
- A BRIGA.** adv. Apenas, difficoltosamente, molestamen-  
 te, com custo, com trabalho.
- A BRIGLIA SCIOLTA.** A' redea solta, a toda a bri-  
 da, á redea larga, adv.
- ABROGARE.** v. a. Abrogar, annullar, abolir, dero-  
 gar por authoridade pública, por supremo poder. Pa-  
 lavra Latina.
- ABROGATO.** adj. m. TA. f. Abrogado, annullado.
- ABROGAZIONE.** f. f. Abrogação, derogação, extin-  
 ção, annullação, a acção de abrogar.
- ABROSTINE,** e } Vide brava, uva brava, que  
**ABROSTINO.** f. m. } he negra.
- ABROTANO.** f. m. }
- ABROTINO.** f. m. } Abrotea, qualidade de herva.
- ABRUOTINA.** f. f. }
- ABRUOTINO.** f. m. }
- ABRUCIARE.** v. **ABBRUCIARE.**
- \* **ABRUSCIARE.** v. **ABBRUCIARE.**
- A BRUNO.** Com vestido preto, triste, de lucto.